

# Zpravodaj

SEKCE MLÁDEŽE ČESKOSLOVENSKÉHO ESPERANTSKOHO VÝBOTU

ročník II.

5-6/67

## VŠEM PŘEDPLATITELŮM, ČTENÁŘŮM A PŘÍZNIVCŮM "ZPRAVODAJE"

Vedení naší sekce se upřímně omlouvá za to, že v průběhu II. pololetí loňského roku došlo k "neplánované" pauze ve vydávání našeho Zpravodaje.

Situaci ovlivnily především personální změny ve vedení sekce. Řada stejně důležitých úkolů musela být plněna novým štábem pracovníků a k redakčnímu stolu byli postaveni lidé bez předchozí průpravy. Některé akce byly tudíž přesunuty do letošního roku. Přes velké úsilí nepodařilo se časovou diferencí beze zbytku likvidovat.

Hlavním záměrem nového kolektivu je "dělat" časopis aktuální, odpovídající dnešním potřebám a požadavkům včasné informovanosti čtenářů o esperantském dění doma i v cizině.

Přečtěte si, co na tři otázky, položené jedním z tvůrců tohoto čísla, odpověděli někteří členové vedení sekce:

1. T'ian koncepton de la junulara esperantista gazeto vi preferus?
2. Tiel vi imagas ĝian enhavon?
3. Kiun titolon vi proponas?

### Marie Drašnarová:

Mi atendas kaj kredas, ke fine estos precize kaj regule eldonata gazeto, kiu kunligos kaj ĉefe kontentigos nian junan esperantistaron informante kaj amuzante ĝin.

Mi dezirus, ke ĝi enhavu ne nur raportojn kaj informojn de diversaj kluboj, sed ke ĝi ankaŭ donu eblecojn al junaj verkistoj publikigi iliajn verkojn; prepari diversajn kvizojn, anoncojn, interesrubrikon, servojn kaj enketojn por niaj legantojn.

### Bohumil Slezák:

Ĝi estu ne nur bunta, enhavoriĉa kaj informdona flanke de la redakcio, sed ĝi enhavu kontribuajojn de ĉiuj ceteraj legantoj-esperantistoj.

Mi atendas gazeton poresperantistan, do ne nur Esperanto-ĉeĥlingvan. Prefere mi deziras, ke ĝi montru veran bildon pri nia E-junularo.

FERIO.

### Ivo Železný:

Nur esperantlingva monata kulturinforma gazeto, kies amuzparto superus dank' al pli

ofta aperado ol ĝis nun, kiam pro multaj E-okazintaĵoj ne sufiĉas speco por literaturaĵoj, spritaĵoj ktp.

Mi deziras precize tion, kion mi diris en la punkto unu. (Kaj mia deziro estas, ke ĝi estu ankaŭ riĉe ilustrita. Ni havas eblecon multobligi ĝin per pli moderna metodo, sed mankas al ni precipe papero!)

AMIKO

Jana Kňourková:

Por la legantaro "Zpravodaj" estu informilo pri gravaj okazintaĵoj, enhavu artikolojn, kiuj informus pri nia movado ktp. Ĝi enhavu ankaŭ amuzajn artikolojn, kaj certe ne malutilus, se en ĝi estus spaco por diskutkontribuaĵoj de la tutrespublika legantaro. Koncerne formon ĝi estu pli amuziga, por vekti pli vastan eĥon. Finu la seka formo!

Mikuláš Nevan:

Minimuma postulo estu enhava nivelo adekvata almenaŭ al la unuaj 3 numeroj 1967. Tiu ĉi deziro ne estas ia esprimo de konzervatismo, sed konsidero de fakto, ke ĝuste tiuj unuaj eldonoj estis akceptitaj de nia esperanta publiko tre pozitive.

Mi ne kontraŭas ideon ŝanĝi la formon kaj strukturon ankoraŭ dum 1968 ... sed nura redakcia rondo – eĉ kapabla - ne povas "produkti" legindan gazeton se ne viglaj kontaktoj kun unuopaj korespondantoj-kontribuantoj el la vicoj de eksteraj kunlaborantoj.

STARTO.

Aby bylo možno si vytvořit co nejvěrnější představu o přání čtenářů, chtěla by redakční rada poznat i Váš názor. Očekává Vaše odpovědi v době co nejkratší!!!

- x - x - x - x - x - x - x - x - x -

### VĚNUJTE POZORNOST NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACI!

Pro Vaši informaci Vám předkládáme výtah z Organizačního řádu SM ČSEV, jak byl přijat účastníky 3. TKJE v Dudincích (Zvolen):

Výkonným a odpovědným orgánem SM ČSEV je v ý b o r Sekce mládeže ČSEV, složený ze zástupců jednotlivých krajů naší republiky.

Členové výboru, tzv. krajští delegáti, reprezentují mládežnické esperantské hnutí příslušného kraje, podněcují, sledují a zodpovídají za jeho činnost. Jsou v pravidelném osobním a písemném styku s vedením SM ČSEV a koordinují práci jednotlivých center mladých esperantistů ve svém kraji.

Středočeský kraj (01): Pavel Polnický, Engelsova. 278/II, Poděbrady

Jihočeský kraj (02): dosud chybí, ustanoven tzv. garant ve vedení SM -  
Jana Maierová, Plzeňská 188, Smíchov, Praha 5

Západočeský kraj (03): dosud chybí, ustanoven tzv. garant ve vedení SM -  
Richard Siepl, Husinecká 5/808, Žižkov, Praha 3

Severočeský kraj (04): Jaroslav Suchánek, Bezručova 1035, Jirkov II, (Chomutov)

Východočeský kraj (05): Jiřina Jandíková, Na Střezině 345, Hradec Králové I

Jihomoravský kraj (06): Jiří Kolečka, Merhautova 71, Brno, (Brno – město)

Severomoravský kraj (07): Ladislav Němec, Žabeň u Místku 164, p. Sviadnov

Západoslovenský kraj (08): Dr Andrej Valjan, Zrinského 7a, Bratislava

Stredoslovenský kraj (09): Peter Holba, ŠD - VŠLD 245, Zvolen

Východoslovenský kraj (10): Marta Lukáčová, Moldava nad Bodvou 35

Řídícím orgánem je vedení Sekce mládeže ČSEV se sídlem v Praze, které za svoji činnost zodpovídá vedoucímu sekce. Pro pružné a rovnoměrné rozdělování a zajišťování technicko-organizační administrativní agendy spojené s činností vedení SM ČSEV zřizuje tzv. sekretariát Sekce mládeže. Sídlo a adresa sekretariátu SM ČSEV je při Ústředí mladých esperantistů v Praze, Ječná 80, Praha 2. Administrativní období je jeden školní rok.

Řádnými členy vedení SM ČSEV (schválení na 3. TKJE v Dudincích) jsou:

Marie Drašnarová, otázky výuky a inzerce

Jana Haklová, finance a administrativa

Jana Maierová, vedoucí sekretariátu

Mikuláš Nevan, předseda SM

Bohumil Slezák, zahraniční odbor

Ivo Železný, centrální evidence čs. esperantistů

V průběhu funkčního období byli kooptováni:

Richard Siepl, vnitrostátní odbor

Anna Skořepová, korespondence

Aleš Tomášek, studentský úsek

Drahomíra Zdvihalová, dokumentace

### MIMOŘÁDNÉ JEDNÁNÍ VÝBORU SEKCE MLÁDEŽE ČSEV V PARDUBICÍCH

Ve dnech 9. a 10. prosince 1967 se konala v Kulturním domě ROH na Dukle v Pardubicích mimořádná pracovní porada člena výboru Sekce mládeže ČSEV. Pro důležitost tohoto jednání se kromě krajských zástupců a členů výboru zúčastnili i další aktivisté a spolupracovníci, celkem 24 účastníků.

Byly projednány nejdůležitější úkoly krajských zástupců, ke kterým patří především: zhotovení krajských kartoték, všestranná pomoc při informování místních mladých esperantistů, zajišťování čs. účasti na zahraničních E-akcích a spolupráce na přípravách krajských setkání mladých esperantistů.

Velká pozornost musí být věnována obnově Centrální kartotéky všech čs. esperantistů (i dospělých), která je zpracovávána právě z iniciativy Sekce mládeže ČSEV. To znamená překontrolovat všechna jména, která jsou v 15 let staré kartotéce (asi 8 000) a průběžně zařazovat jména dalších esperantistů, Celkové číslo bude přesahovat 5 000. Práce je ztížena tím, že přibližně 80% adres ve staré kartotéce je již neplatných (pro změnu adresy, úmrtí, neochotu se dále učit esperanto atd. ).

K TOMUTO ČÍSLU ZPRAVODAJE PROTO PŘIKLÁDÁME DOTAZNÍK CENTRÁLNÍ EVIDENCE A PROSÍME VÁS O VYPLNĚNÍ A BRZKÉ ZASLÁNÍ VYPLNĚNÉHO DOTAZNÍKU NA NAŠI ADRESU (pokud jste tak již učinili, považujte naši výzvu za bezpředmětnou).

Ivo Železný  
vedoucí odboru centrální evidence  
čs. esperantistů

## IV. TKJE – BRNO, 25.5.1968

Členové výboru Sekce mládeže ČSEV se po vzájemné výměně dopisů rozhodli svolat na sobotu 25.5.1968 do Brna IV. celostátní konferenci mladých esperantistů Sekce mládeže ČSEV. Hlavním posláním konference je zhodnotit dosavadní organizaci a činnost mladých čs. esperantistů a zabývat se otázkami dalšího rozvoje, a struktury hnutí, vyplývající ze změn našeho společenského života. Očekává se, že vzhledem k výhodné geografické poloze, zúčastní se konference delegáti ze všech krajů republiky. Široká účast je předpokladem pro demokratickou výměnu názorů a zkušeností a bezpochyby přinese pozitivní výsledky. Není vyloučeno, že se konference mladých esperantistů nestane vpravdě historickou. . .

Nemeškejte a zajistěte si okamžitě svou účast!

Organizační připomínky:

Po zkušenostech z minulých zasedání doporučili organisátoři přenést hlavní jednací část konference na sobotu dne 25.5.1968 (volná sobota). Umožní se tak účastníkům využít návštěvy k prohlídce města, event. okolí.

Na páteční večer, t.j. 24.5., připravuje esperantský klub v Brně kulturně-společenský večer s programem.

V neděli se počítá s autobusovým zájezdem na Macochu nebo jiné výletní místo (spolupracuje místní pobočka CKM), bude-li dostatek zájemců.

Náklady:	2x nocleh ve společné ubytovně,	
	2x oběd , vstupné na "miničardo"	á 45,- Kčs
	1x nocleh (sobota 25., neděle 26.)	
	2x oběd a vstupné	á 30,- Kčs
	bez noclehu	
	2x oběd a vstupné	á 15,- Kčs

Vzhledem k termínu splatnosti noclehů budou přihlášky přijímány, pouze do 30.4.1968. Úhradu stravy a ubytování zašlete ihned obyčejnou poštovní poukázkou na adresu: Jiří Kolečka, Merhautova číslo 71, BRNO. Na rubu poštovní poukázky neopomeňte poznamenat Vaše požadavky podle výše uvedeného přehledu. Bližší informace Vám ochotně poskytne Váš krajský zástupce nebo přímo Jiří Kolečka (viz výše uvedená adresa).

### Letní esperantský tábor "L A N Ā O V - 1968"

Jistě se Vám stalo, že jste při rozhovoru se svým známým vzbudili jeho zájem o esperanto. Někdo se spokojí Vašimi všeobecnými informacemi (pokud již předem nepřistupuje k věci s předsudky), někdo chtěl na vás půjčit učebnici, aby se podíval.... Zde jste mnohokrát ztratili příležitost člověka pro esperanto získat, protože vše záleží na okolnostech za kterých se podobné předávání zkušeností uskutečňuje. A když náhodou neprobíhal ve vašem místě kurs esperanta pro začátečníky do kterého by zájemce zašel a začal se věnovat studiu tohoto bezesporu zajímavého a do určité míry společensky významného jazyka, těžko se začne učit jako samouk.

Nyní můžete každému, kdo projeví o esperanto vážný zájem doporučit letní kursy, organizované ve stanovém táboře u Lančova na Vranovské přehradě.

Mezi přednosti tohoto tábora lze počítat nejen nízký poplatek za 14ti denní pobyt, ale především ideální přátelské prostředí v klínu lesa, izolovaného od jinak příliš hlučného života Vranovské přehrady. Najdou zde určitě vyžití všichni a ve všech věkových kategoriích, milovníci přírody a nenáročného pobytu v ní.

Výhodou také je, že na tábor přijedete na rekreaci a domů se vrátíte se znalostmi přiměřenými Vaší pili a zájmu. Je samozřejmé, že v táboře je možno studovat jazyk i v kursech pro pokročilé.

Pobyt v táboře není nepodobný těm ostatním táborům. Program je v zásadě stejný pro všechny: budíček, rozcvička, vztyčení vlajek, dopolední vyučování atd. Po společném obědě, který m.j. je jedním z pěti pravidelných chodů, zůstává volný čas k individuálním zájmům, výletům, a jiným akcím připraveným pedagogickou radou.

Musím však podotknout, že proti minulým létům je letošní druhý běh věnován pouze mladistvým od 12ti do 30ti let a z tohoto důvodu je této etapě věnována větší péče ze strany pedagogů i učitelů esperanta.

Kursy jsou letos rozděleny na běhy:

1. / od 14. července do 27. července
2. / od 29. července do 10. srpna - mládežnický

Ubytování je zajištěno ve stanech po dvou osobách, menší počet účastníků bude bydlet v prosté chatě.

Každý účastník je povinen dodržovat táborový řád, pravidelně navštěvovat některý z kursů.

V programu každého běhu je celodenní výlet do Mikulčic nebo Lednice a dva výlety na zámek Vranov a hrad Bítov. Pro obě etapy je zajištěna účast zahraniční esp. mládeže.

Celkový pobyt stojí 320 Kčs včetně kursového, pro mládež do 15 let 300 Kčs. Každý účastník, který se přihlásí nejpozději do 31.5. má nárok na 50% slevu na

železnici.

Bližší informace podá a delší přihlášky na požádání zašle Klub esperantistů, Osvětový dům Bedřicha Václavka v Třebíči.

Richard Siepl

Pozn. redakce:

čtěte též článek str. 12

### Internaciaj junularaj Esperanto-aranĝoj en 1968.

- 1./ 6. 4. - 13. 4. 13-a Internacia Junulara Kunveno de GEJ -Aachen,  
2-a Seminario por gvidantoj de TEJO kaj NEJOj
2. / 11. 4. - 16. 4. 4-a Renkontiĝo de Eŭropa E-junularo - Montecatini
- 3./ 3.4. - 7. 4. Internacia Kulturfestivalo de Esperantista  
Junularo (IKEJ) - Dunaujvaros (Hungarujo)
- 4./ 28. 4. - 1.5. 2-a Internacia Renkonto de Esperantistoj -Sieraków
- 5./ 31. 5. - 3.6. Pentekosta Internacia ĉeestado - Graz (Aŭstrujo)...
- 6./ 29. 6. - 22.7.  
21.7. - 11.5. Internaciaj Esperanto - laborbrigadoj  
10.8. - 1.9. - Bydgoszcz (Pollando)  
31.8. - 14.9.
- 7./ 30.6. - 1.9. E- kursoj en labortendaro - Piot de Chat. (Fran)
- 8./ 20.7. - 30.7. Renkontiĝo por esp. naturamikaj -Abaliget (Hung)
9. / 27. 7. - 3.8. 24-a TEJO - Kongreso - Tarragona (Hispanujo)
- 10./ 16.8. - 23.8. 3-a STELO - Kongreso - Aix-en-Provence (Francujo)
- 11./ 15.8. - 25.8. Internacia Turista Renkontiĝo - Szeged (Hungarujo)
- 12./ 3.7. -22.7. por komencantoj Internaciaj Esperanto-kursoj  
24./ 7. - 13.7. por progresintoj  
15.8. - 3.9. por instrukapablo en Pamporovo (Bulgarujo)
- 13./ somero 10-a Soveta E-junulara Tendaro - Barnaul (Sovet)
- 14./ 5. 8. Esperanto-renkontiĝo en la kadro de la 9a  
Tutmonda Festivalo de Junularo - Sofio (Bulgarujo)
- 15./ 10.8. - 8.9. Internacia E- laborbrigado - Novi Beograd (Jug).
- 16./ 17. 9. - 30.9. 4-a Internacia E-ferio - Miedzygorze (Pollando)
- 17./ jarfino 12-a Internacia Seminario de GEJ – Würzburg (Ger)
- 18./ 27.12. - 3.1. 4-a Internacia Vintra Frisemajno – Zakopane (Pollando)

### Nejdůležitější domácí akce v tomto roce

- 25.5. - 26.5. 4. Celostátní konference mladých esperantistů  
2. Plenární zasedání ČSEV 1968 - BRDO
- 16.6. - 23.6. Týden mezin. přátelství v Československu - PLZEŇ
- 21.6. - 30.6. Mezinárodní setkání esp. v lázních PODEŘBRADY
- 7.7. - 20.7. Mezinárodní esperantské léto v PIEŠŤANOCH
- 14.7. - 27.7. Letní esperantský tábor - LANČOV

28.7. - 10.8.

3.8. - 5.6. Mírové setkání esp. ČSSR, NDR, PLR - JABLONEC n/NISOU

4.8. - 13.8. Prázdninová škola esperanta PRIEVIDZA

Pliajn informojn postulu de Bohumil Slezák – eksterlanda fako.

### SIA - TÝDEN MEZINÁRONÍHO PŘÁTELSTVÍ 16. - 23. ČERVNA 1968 - PLZEŇ

Pořádá: Československý esperantský výbor

Osvětový ústav v Praze

Ministerstvo kultury a informací

Československý výbor obránců míru

Mezinárodní výbor MEM

K této nejvýznamnější domácí akci esperantistů v letošní sezóně byl vydán pěkný prospekt, z něhož přetiskujeme některé části. Vážným zájemcům ochotně zašleme zmíněný prospekt my nebo se mohou obrátit přímo na adresu místního organizačního výboru TMP: Esperantský kroužek při ZK ROH Škoda, Kopeckého sady 13, Plzeň.

#### Provizora programo:

Dimanĉo: 14.00 Solena malfermo de SIA.

16. 6. 20.00 Interkonatiĝa vespero kun danco

Lundo: 9.00 Prelego k. diskuta temo

17.6. "MEM kaj ĝiaj celoj".

14.00 a) por funkciuloj

Laborkunsido de la perantoj de MEM k. de aliaj organizaĵoj

b) por aliaj:

Ekskurso en la urbo Plzeň

Mardo: 6.00

18.6.

Ekskurso k. vojaĝo al la famaj banlokoj: Mariánské lázně, Lázně Kynžvart, Karlovy Vary, Jáchymov kaj la ĉefurbo Praha

Merkredo: 9.00

19.6.

Prelego kaj diskuta temo:

"Problemoj de la paca kunekzistado k. kunlaboro de ŝtatoj kun malsamaj ekonomiaj reĝimoj

14.00 Prelego k. diskuta temo:

"Mondo sen militoj".

20.00 Kultura vespero.

Ĵaŭdo 6.00

20.6.

Ekskurso kaj vojaĝo por aliaj interesatoj (samaj celoj kiel marde)

Vendredo: 9.00

21.6.

Prelego k. diskuta temo:

"Kiamaniere la lingvo Esperanto povas solvi la problemon k. helpi la interkompreniĝon."

	14.00	Laborkunsidoj de la komisionoj de MEM. Laborkunsido de la internacia komitato de MEM. Por aliaj delegitoj ekskursoj en la urbo.
	20.00	Kultura programo.
Sabato:	9.00	Prelego: "Tradicio de la ĉeĥoslovaka E-movado."
22.6.	20.00	Internacia balo.
Dimanĉo:	10.00	Solena fermo de SIA. Komuna vizito de internacia gastronomia ekspozicio EX 68 Plzeň

### R i m a r k o j:

La prelegoj estos prezentitaj de eksterlandaj reprezentantoj.

Dum la ekskurso al banloko okazos renkontiĝo kun lokaj Esperantistoj.

PACDEFENDANTOJ! VIRINOJ! JUNULARO!

venu amase en Plzeň por manifesti nian komunan volon pri daŭra paco, internacia amikeco, kunlaboro kaj paca kunekzistado!

ESPERANTOJ venu amase en Plzeň por montri al la tuta mondo utilan rimedon por solvi la lingvoproblemon!

## VOJAĜPREMIAJ KURSOJ

Farante grandan propagandon ke unu el la kursfinintoj vojaĝos senpage eksterlanden, oni povas atingi pli da kursanoj. La kursanoj, kompreneble, pagas iom pli altan kurskotizon ol kutime, kaj tiu diferenco, kolektita dum 6 monatoj, kiom daŭras la kurso, komplete estos uzata por aĉeti vojaĝbileton al iu eksterlanda loko, kie estas alia kunlaboranta societo, kaj reen. La restadon la du societoj aranĝos kun la gajnintoj surbaze de reciproka gastigado aŭ alimaniere.

La komenca ideo estis, ke el ĉiu kurso la premion gajnu tiu kiu la ekzamenon faros kun plej bona sukceso. Intertempe aperis duboj, ke eventuale tiuj kiuj jam post ekz. unu monato konsciiĝas ke ili ne venas en konsideron por gajni la premion, ĉar, ofte tuj de la komenco 1 aŭ 2 tiel elstaras inter la kursanoj, ke fariĝas evidente kiuj estas seriozaj kandidatoj; la ceteraj povas perdi la volon kaj ĉesi partopreni la kurson. La, konkludo el tio estas, ke estas pli juste post la finita ekzameno lotumi inter tiuj kiuj sukcese faris la ekzamenon, ĉar tiam ĉiu kursano havas egalan ŝancon, do li restos ĝis la fino.

Alia sperto estas, ke la tiel kolektita mono sufiĉas nur por tre mallonga vojaĝo, al iu najbara lando. Iuj societoj solvis la problemon tiel, ke ili ĉiumonate - de septembro ĝis januaro - komencas novan kurson sub la samaj kondiĉoj, kaj el ĉiuj kune oni lotumas nur unu, kiu povos vojaĝi malproksimen. Unu el la societoj havas ĉi-jare la eblecon eĉ tri premiojn doni, tiel mult-nombraj estas la kursanoj. La unua premio estas la plej longa vojaĝo, la tria al iu najbara lando.

Tria sperto estas, ke la tiel plialtigita kotizo ne konvenas al ĉies poŝo. Iu volonte rezignus pri la ŝanco gajni la premion, kaj pagus normalan kurskotizon.



Ankaŭ tio estas kontentige solvita, tiel, ke la propagandon oni faras por vojaĝpremiaj kursoj, sed kiam la kandidatoj alvenas, al tiuj kiuj ne enskribiĝas pro la tro alta prezo, oni permesas pagi la normalan kotizon, sed ili ne partoprenos la lotumadon. Tiel en la sama grupo povas esti simplaj kursanoj kaj tiuj kiuj partoprenas la konkurson.

Kvara sperto estas, ke oni malfacile povas anticipi interkonsenti kiuj du societoj interŝanĝos la premiitojn, t.e. al la kursanoj oni ne povas ĉe la enskribiĝo diri al kiu lando kaj loko ili vojaĝos, ĉar tio dependas de la sumo kiun ni sukcesos kolekti ĝis la fino de la kurso(j). Eĉ tiam oni povas al la gajninto diri: jen la gajnita sumo, vi povas vojaĝi al tiu aŭ tiu loko. Se vi elektos la lokon A, restos al vi tiom por poŝmono, se vi elektos la lokon B, vi devos alpigi el via propra poŝo ankoraŭ tiom kaj tiom. Post la elekto oni kontaktas la tiean societeton por interkonsento.

## STELO-KONGRESO

AIX - EN - PROVENCE - La studenta esperantistaro elektis tiun ĉi sudfrancan urbon por sia tria kongreso, kiu okazos post la internaciaj Esperanto-kongresoj en Hispanio, nome de 13 ĝis 20 aŭgusto. La partoprenantoj loĝos en modernaj unupersonaj ĉambroj en la studenta hejmo de Aix-en-Provence, kaj kongresos en la Beletra Fakultato de la Universitato. Antaŭviditaj en la programo estas ĝeneralaj kunsidoj, beletraj prelegoj, diskutado pri la problemo de studentaj rajtoj, pluraj ekskursoj, fakaj kunsidoj laŭ la studobjektoj da la partoprenantoj, ktp. Precipe ĉi-lastata programero estas valora aldono al la tradicia programo. Informojn pri tiu ĉi tria kongreso de STELO liveras:

Esperantista Studenta Rondo, 28 ruo Portalis, 13 - Aix - en - Prevence, Francio.

Noto de la redakcio: Bedaŭrinda estas fakto, ke nian landon reprezentos nenia oficiala delegito de STELO. Ni povas nur esperi, ke en la estonteco en nia respubliko ankaŭ fondiĝos Landa sekcio de STELO, kun vere faka kaj vigla komitato. Tio estus granda laborkampo kaj agado de niaj gestudentoj en la internaciaj rilatoj. -ef-

## PŘEHLED MOŽNOSTÍ ODBĚRU ESPERANTSKÉHO TISKU V ČSSR

(dle dostupných informací)

název	vychází v	periodicita	ročně	adresa zprostředkovatele
Zprávy ČSEV	Česloslovensko	6	16,-	příslušný E-kroužek v místě nebo Olga Krajčová, Kollárova 51, Martin
Esperanto agado	Česloslovensko	6	10,-	MUDr. L. Izák, Rostislavova 13, Martin
Paco	mezinárodní	12	20,-	E-kroužek při ZK ROH Škoda, Kopeckého sady 13, Plzeň
Internacia Kata	Česloslovensko	mnoho	bezplatně	Klub esperantistů při PKO, Hradec
Gazeto		krát		Králové
Bulteno kroužku esperantistů Brno	Česloslovensko	6	15,-	Kroužek esperantistů při PKO, Brno
Hungara vivo	Maďarsko	4	16,-	PNS, dovoz tisku, Vinohradská 46, Praha
Nuntempa Bulgario	Bulharsko	12	30,-	2; pro Slovensko: PNS, dovoz tisku,
La suda stelo	Jugoslávie	12	70,-	Leningradská 14, Bratislava
Pola esperantisto	Polsko	4	15,-	Administrace PNS v příslušných okresech

IOE-gazeto	Jugoslávie	12	44,-	J.V.Otta, Nerudova 32, Šumperk
Oomoto	Japonsko	6	24,-	J. Cíhová, U svobodárny 12, Praha 9
Homo kaj kosmo	Jugoslávie	4	20,-	L. Křivánek, Zborovská 1332, Písek
Kulturaj Kajeroj	Francie	?	?	D. Koronczí, Nábr. Metoda 1707/16, Prievídza
La juna Penso	Francie	6	14,-	Ivo Železný, Ústředí mladých esperantistů SM ČSEV, Ječná 8, Praha 2
Mondano	Švédsko	4	19,-	Josef Chvosta, Engelsova 283, Poděbrady
Heroldo de Esperantomezinárodní	mezinárodní	19	55,-	J. Šustr, hlavní delegát UEA pro
Esperanto revuo	mezinárodní	12	120,-	Československo, Dlouhá 10, Praha 1;
UEA				upozorňujeme, že velmi omezená kvóta pro běžný rok je již zcela vyčerpána!
La Praktiko	mezinárodní	?	?	(přesnou adresu a další údaje uveřejníme v
Dia regno	mezinárodní	?	?	některém z nejbližších čísel

## S P O R T A   K O N K U R S O

### okaze de la XXII Pac-Konkurso

Lige kun la okazonta de la 9 ĝis la 24 de majo 1968 Internacia Biciklista Pac-Konkurso Berlin-Prago-Varsovio, Pola Radio aranĝas por siaj aŭskultantoj Grandan Sportan Konkurson. En nia konkurso oni devas respondi da demandojn:

1. Diru la naciecon de biciklisto, kiu okupos la unuan lokon en la definitiva individua klasifiko de la XXI Biciklista Pac-Konkurso.
2. Nomu la ŝtatojn, kies teamoj okupos la du laŭvicajn unuajn lokojn en la definitiva kolektiva klasifiko de la Packonkurso.

Inter la partoprenantoj de la Konkurso, kiuj alsendos trafajn respondojn, estos lotumitaj premioj kaj memordonacoj, kiel senpagaj alvenoj por 12-taga restado en Pollando inkluzive atrakcian ekskurson tra nia lando, elfaraĵoj de la pola popola arto, diskoj kun pola simfonia, popola kaj distra muziko, polaj poŝtmarkoj kaj aliaj.

La respondojn oni devas sendi ĝis la 16 de majo 1968 (decidas la dato de la poŝta stampo) al la adreso: Pola Radio, Varsovio, Esperanto-Redakcio, poŝtkesto 46, Pollando. Kun la kromnoto: Sporta Konkurso. Ni petas legeble kaj precize la antaŭnomon, nomon kaj plenan adreson. Oni rajtas sendi plurajn respondojn, sed ĉiun sur aparta, afrankita poŝtkarto.

Komencante de la unuaj tagoj de aprilo en la disaŭdigoj de la Pola Radio estos prezentataj detalaj informoj pri la biciklistaj teamoj startontaj en la XXI Pac-Konkurso. Kaj dum la daŭro de la Konkurso ni disaŭdigados ĉiutage raportojn kaj komentojn pri la biciklista rivalado okazanta sur la vojoj kondukantaj el Berlin tra Prago al Varsovio. Ni atentigas, ke la respondojn oni rajtas sendi ĝis la 16a de majo 1968, serve la partoprenantoj de nia Konkurso havos multe faciligitan taskon pro la fakto, ke ili konas rezultojn de la unua semajno de la Pac-Konkurso kaj orientiĝos tute bone pri la prepariteco de la unuopaj teamoj kaj biciklistoj.

Komunikon pri la rezultoj de la Konkurso ni anoncos la 16 de junio 1968, en nia ĉiutaga programo en Esperanto. Krome ĉiuj partoprenantoj de la Konkurso ricevos skribitajn informojn pri rezulto.

Junulara Sekcio invitas vin partopreni la Konkurson kaj deziras al vi grandan bonŝancon!!!

Raporto pri la agado de STELO kaj TEJO-LSoj en Rumanio  
raportas la ĝenerala sekretario de STELO -

inĝ. Adrian Boldan

Post 1958-a jaro pro ŝtataj konsideroj Esperanto-agado en Rumanio ĉesis. Dum kelke da jaroj tiu stato restadis neŝanĝita, kaj eĉ la vorto Esperanto estis malpermesita en ĉiuj agadkampoj.

En la jaro 1963 en Politekniko (Bukureŝto) estis organizita E-kurso por gestudentoj. La kurso modeste daŭras ĝis nun, lastatempe ricevinta frato-kurson en instituto pri Konstruado en Bukureŝto. Nun ni povas fieri, ke el iamaj kursanoj aperis novaj kadroj, bone scipovantaj la Lingvon kaj sufiĉe aktivaj rilate la korespondadon kaj aliaj ligoj kun eksterlandaj geamikoj. Laŭ proksimuma kalkulo, ĝis nun absolvis la kurson pli ol 300 gestudentoj. Bedaŭrinde pro manko de instrumaterialo, multaj rezignis kaj ni povas kalkuli 30 lertajn esperantistojn. En aliaj urboj - kelkaj studentoj pli vigle korespondas kaj de tempo renkontiĝas pro iom babili. Certe estas ankaŭ menciinda la E-kurso stencilita en la Politekniko sub la redakto de Ludwig Werther, Adrian Boldan kaj Nihail Sokoleski.

Rumanaj gejunuloj partoprenis internaciajn E-aranĝojn en la socialismaj landoj, najbaraj al Rumanio. La vojaĝoj okazis ĉiam private kaj neorganizite.

inĝ. Adrian Boldan

Internaciaj kulturaj ferioj en Jugoslavio - somero 1968

Cele al progresiva esperantigo de la gravaj turismaj lokoj, la turisma sekcio de I.O.E. por Jugoslavio organizos ekde 1963 "internaciajn kulturajn feriojn". Tiuj ferilokoj troviĝas nepre inter la plej allogaj en Jugoslavio.

Bled 1.-15. VI. 1968

Primosten 15.-28. VII. 1968

Dubrovnik 15.-30. VI. 1968

Rovinj 15.-30. VIII. 1968

Porec 1.-14. VII. 1968

Jabljak 31. VII.-15. IX. 1968

Rimarkoj pri la programoj:

Ĉiuj programoj okazos vespere, tiel ke la tagoj estos plene liberaj por banado, sunumado kaj ekskursado. La kursoj por komencantoj, frekventebraj de kursanoj el kiu ajn lingvoregiono, okazos tuj post la matenmanĝo kaj senpere antaŭ la vespermanĝo, suma po tri horoj tage. Pliajn informojn bonvolu peti de: IOE-Turisma fako por Jugoslavio. Poŝtfako 213. Zagreb 2. JUGOSLAVIO.

JAM 18-ANFOJON SET 1968

Centoj, ja miloj da gejunuloj jam vizitis la esperantajn kursojn de la Somera Esperanto-Tendaro ĉe la Arĝenta Golfo de la Vranov-valbaraĵo apud la vilaĝo Lančov. Al vi, frekventintoj de SET ne necesas rememorigi la romantikan kaj amikan etoson ĉirkaŭ la flamanta tendarfajro, la sunplenajn horojn sur la arboriĉaj bordoj de la valbaraĵo kaj viajn oferemajn instruistojn, kiuj faris al vi valoran donacon: La Internacian Lingvon Esperanto.

Por frekventontoj ni priskribas kondiĉojn de la restado, kies prezo estas vere malmultekosta. Atendas vin simpla tendaro kaŝita en kvieta bordangulo ĉe malprofunda golfo ĉirkaŭigita per pitoreska sudmoravia naturo. La loko estas atingebla per veturiloj, sed tamen neniu rompas tendaran pacon kaj regulan tagprogramon. Esperanto estas instruata antaŭtagmeze por kvar lecionhoroj, poste sekvas kanthoro dum kiu oni instruas popularajn melodiojn uzotajn en rondeta praktiko. La tuta posttagmezo restas libera kaj dependas de via volo ĉu vi sunbaniĝos, private okupiĝos aŭ ĉu vi partoprenos komunajn sportludojn, naĝadon kaj ŝipremadon, ekskursojn aŭ alian amuzaĵon preparitan de la tendara programkomisiono. Vespere vi ĉiuj kunsidos ĉe varmiganta tendarfajro kiu instigos vin rakonti, kanti kaj praktiki konvenajn gajajn societludojn. Finiĝos unu el dek kvar neforgeseblaj ripoztagoj. Agrable lacaj vi ekdormos por esti matene je la sesaj pretaj komenci tagprogramon freŝaj kaj ĉiam bonhumoraj.

Vi eble travivos en via Esperantujo eĉ kelkajn pluvtagojn. Tiukaze estas por vi preparita granda ligna kabano, kie vi pasigos instrutempon. Ĉi tie oni vesperprojekcios lumbildojn kaj filmojn rilate al prelegoj. Estraro promesis ĉi-jare enkondukigi elektron en kuirejon, kaj en oficejon (por lumigi tendojn oni uzas kandelojn). Tio ebligos instali varman akvon en duŝlavejo. La necesejoj estas konformaj al tendaraj kondiĉoj.

La kursoj havis en pasinteco tre altan nivelon kaj restas nur bedaŭrinda fakto, ke la aranĝantoj ĉiujare devas kelkdekojn da geinteresuloj, ĉar mankas pli grandaj loĝeblecoj.

Richard Siepl

### Poŝtmarko pri Petr Bezruč

La ĉeĥoslovaka poŝto eldonis poŝtmarkon 60-heleran okaze de la 100-jara datreveno de la naskiĝo de la nacia poeto Petr Bezruč, kiu mortis 91-jara en la jaro 1958, estis mem poŝt-oficisto laŭ la profesio.

Lia poemaro "Sileziaj kantoj" en kiu ardas la indigno de la poeto kontraŭ lingva kaj alia imperiismo, aperos en Esperanto en Ŝtata eldonejo en Ĉeĥoslovakujo. Ĝin akceptis. U.E.A. por la serio Oriento - Okcidento.

### ĈETLI A VYBRALI JSME PRO VÁS . . . .

#### Ŝance pro esperanto.

Japonská socialistická strana, počtem členstva nejsilnější v zemi, předložila v rámci připravované reformy výchovného systému návrh na zavedení mezinárodního jazyka esperanto. Svůj krok vysvětluje v těchto hlavních bodech: 1. vyučování esperanta napomáhá studiu cizích jazyků, 2. pomůže při uvědomování internacionality mladých Japonců, 3. jeho výukou Japonsko posílí myšlenku míru a Světové federace, jejíž je horlivým propagátorem. Podle názoru strany by Japonsko mělo navrhnout i ostatním státům, aby používaly esperanta jako společného jazyka: na všech mezinárodních konferencích.

Rudé právo, 14. 5. 1967

### Nový nástup esperanta

O rostoucím šíření Mezinárodního jazyka svědčí to, že již asi 5.000 velkých průmyslových podniků, leteckých společností a veletrhů provádí svou reklamu v esperantu. Tento jazyk v obchodě a v průmyslu plně odpovídá požadavkům doby a řeší problém mnohojazyčnosti.

Zemědělské noviny

### Průzkum zájmu televizních diváků

..... Největší zájem projeví dotázaní o zavedení televizního kursu němčiny (43%) , nadále má být vysílána angličtina (27%), francouzština s 22%. Mezi jinými požadovanými jazyky (8%) jsou uváděny nejčastěji esperanto, polština, italština a latina.

Kontakt (věstník ČS. televize)  
20. 10. 1967

### Geologové žádají pomoc

Bude přijato esperanto jako jeden z jednacích jazyků na 23. mezinárodním geologickém kongresu letos v Praze? Pomozte v podpisové akci a přihlašte se u delegáta ISAE pro ČSSR (Dr. Josef Kafka, Lužná 7, Praha 6)

Neděle 8/68

-----

Koncem minulého roku informoval italský ministr dopravy tajemníka svazu italských železničářů - esperantistů, že od léta 1968 budou italské železnice používat v cestovním řádě i vysvětlivek v esperantu. Doposavad byly vysvětlivky v italštině, angličtině, francouzštině, němčině a, španělštině.

-----

V létě se uskuteční ve Velké Británii mezinárodní střetnutí skautů převážně z Velké Británie, Rakouska, Německa, Itálie, Holandska a Norska. Organizační výbor, který během předešlých let předpokládal, že na dorozumění mezi skauty stačí angličtina, se letos rozhodl na setkání vedle angličtiny jako oficiálního jazyka používat i esperanta. Poznámka redakce: Nebylo by na škodu podotknout, že se u nás po dvacetileté nedobrovolné přestávce znovu obnovuje Junák a s největší pravděpodobností se pokusí navázat mezinárodní kontakty. A zde se nám naskýtá jedna z mnoha nových možností, jak vhodně prosazovat mezinárodní jazyk u nás doma.

-----

Vyšel česko-esperantský slovník autora Aleše BERKY, který stojí pouhých 7.50. Na objednávku dodává EK při SZK Sklář, Vsetín - Ohrada.

-----

EK při Dome pionierov a mládeže v Moldave nad Bodvou pod vedením učitelky Marty Lukáčové, krajské delegátky pro Západoslovenský kraj, uspořádal začátkem ledna velmi pěknou výstavku o korespondenci, přehled nejrůznějších časopisů apod. Výstavku si prohlédli převážně mladí zájemci ze škol.

My můžeme Martě Lukáčové jen gratulovat a věříme, že bohatá činnost ji v budoucnu přinese bohaté ovoce v podobě nejen nových, ale především dobrých esperantistů.

-----  
Při bratislavském Osvětovém ústavu byl počátkem tohoto roku ustaven Poradní sbor pro esperanto a esperantské kroužky, jehož úkolem je podpořit a zkoordinovat rozvíjející se esperantské hnutí na Slovensku.

#### Nové esperantské odznaky v prodeji!

Odznak je z tombaku, kulatý o Ø 12 mm bílé barvy se zelenou hvězdou, cena za kus Kčs 5, -. Jednotlivci i kroužky mohou zaslat své objednávky na adresu: Esperantský klub, poštovní schránka 190, Jablonec nad Nisou I.

#### Rozhlasový kurs esperanta

Kurs pro začátečníku je vysílán každé pondělí na stanici Bratislava vždy po relaci Radar, v 18.40. Reprízu můžete poslouchat ve středu v 10.30 na Československu II. (VKV). Mimo to je v každém lichém vysílání Radaru věnováno ještě 10 min. na zprávy a novinky z esperantského světa.

#### Mapa světa v esperantu

Začátkem tohoto roku vydal bělehradský geodetický a kartografický ústav Geokarta mapu světa v esperantu. Mapa je provedena v rozměrech 100 x 70 cm, a vytištěna v třinácti barvách. Cena je 1 dolar.

#### Esperanto-klub ustaven

V Praze byl 11. 4. 1968 ustaven klub mladých esperantistů. Klub bude úzce spolupracovat vedením Pražské rady klubů. Valná hromada schválil, návrh stanov, zvolila prozatímní výbor, který má za úkol připravit náplň činnosti.

#### Přednáškové turné??...

Zájemci o přednášku o cestě po Itálii s barevným filmem, se mohou obrátit na Pavla Polnického, Engelsova 278/II, Poděbrady, který je ochoten ji za mírný poplatek uspořádat. Okolnosti bohužel nedovolují návštěvu vzdálenějších míst.

#### Co nevíte o esperantu?

Stejnomenou brožurku Oldřicha Kníchala vydá v průběhu měsíce dubna Osvětový ústav v Praze. Objednávky vyřizuje Ústředí mladých esperantistů v Praze, Ječná 8, Nové Město, Praha 2.

#### Budou esperantská skripta??

Studijní skupinu pro přípravu a vydání esperantských skript vytvořilo v minulých dnech vedení SM ČSEV. Nynější návrh zahrnuje i materiál pro konverzační C kurs.

#### STELO bez čs. delegáta

Vedení SM ČSEV oznamuje, že s. Václav Vaňkát byl uvolněn z funkce vedoucího studentské komise při SM ČSEV a odvolán z funkce místopředsedy Mezinárodního výboru STELO.

### Přeregistrace esperantských kroužků

byla provedena v průběhu prvního čtvrtletí 1968 a její výsledky budou zveřejněny v čísle 1 Zpravodaje 68.

### Návrhy na plakát

a jiný propagační materiál celostátního zaměření (nanejvýš trojbarevný) uvítá vedení SM ČSEV, které po konkursním řízení vybere a odmění nejlepší návrhy.

### 1. plénum ČSEV

proběhlo dne 16.3.1968 v Praze. Na programu byla především otázka obnovení celostátní esperantské organizace a problémy s její novou organizační strukturou.

X - X - X - X - X - X - X - X - X

Toto dvojčíslo bylo vytištěno díky obětavé práci pracovnice OÚ v Praze.

sl. Irenky Linhartové.

Naše vřelé díky.

X - X - X - X - X - X - X - X - X

ZPRAVODAJ SM ČSEV - orgán SM ČSEV dvojčíslo 5 - 6/1967, připravila redakční rada: Ivo Železný, Bohumil Slezák, Richard Siepl, Mikuláš Nevan, Aleš Tomášek, zodpovědný redaktor: Mikuláš Nevan, grafická úprava: Jan Nevan, adresa administrace: Ústředí mladých mladých esperantistů SM ČSEV, Ječná. 8, Nové Město; Praha 2, Praha, duben 1968, vytiskl OU Praha.

Současně s tímto dvojčíslem byl rozmnožen seznam adres všech esperantských kroužků v republice, které reflektovaly na výzvu o přeregistraci. Zájemcům bude zaslán na požádání.